



URADNE OBJAVE

OBČINE IZOLA

BOLLETTINO UFFICIALE

DEL COMUNE DI ISOLA

Št. 8

Izola, 20. april 2000

ISSN 1580 - 0121

leto 9

VSEBINA

- **ODLOK O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O USTANOVITVI JAVNEGA GOSPODARSKEGA ZAVODA TURISTIČNI CENTER IZOLA IN SPREMEMBI NAZIVA ODLOKA**
- **ODLOK O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O USTANOVITVI, ORGANIZACIJI IN DELOVNEM PODROČJU UPRAVNIH ORGANOV OBČINE IZOLA, OBČINSKE INŠPEKCIJE TER NJIHOVIH STROKOVNIH IN TEHNIČNIH SLUŽB**
- **ODLOK O SPREMEMBI ODLOKA O TURISTIČNI TAKSI**
- **SKLEP O UKINITVI STATUSA JAVNEGA DOBRA**
- **OBVEZNA RAZLAGA 2. člena Statuta občine Izola**

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA

Županja

Na podlagi 56. člena Statuta občine Izola (Uradne objave, št. 15/99)

RAZGLAŠAM

ODLOK O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O USTANOVITVI JAVNEGA GOSPODARSKEGA ZAVODA TURISTIČNI CENTER IZOLA IN SPREMEMBI NAZIVA ODLOKA

Županja:
Breda Pečan

Številka: 300-02-1/98

Datum: 15.4.2000

Na podlagi 38. člena Statuta občine Izola (Uradne objave, št. 8/95) je Občinski svet Občine Izola na svoji 16. redni seji dne 30.3.2000 sprejel:

ODLOK O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O USTANOVITVI JAVNEGA GOSPODARSKEGA ZAVODA TURISTIČNI CENTER IZOLA in O SPREMEMBI NAZIVA ODLOKA

1. člen

S tem odlokom se spreminja in dopolnjuje Odlok o ustanovitvi javnega gospodarskega zavoda Turistični center Izola (Uradne objave, št. 3/99).

2. člen

Spremeni se naziv odloka, ki na novo glasi:

ODLOK O USTANOVITVI JAVNEGA GOSPODARSKEGA ZAVODA ZAVOD ZA TURIZEM IZOLA - ENTE PER IL TURISMO ISOLA.

3. člen

Spremeni se naslov 2. poglavja, ki na novo glasi:

2. USTANOVITEV LOKALNE TURISTIČNE ORGANIZACIJE ZA IZVAJANJE DEJAVNOSTI POSPEŠEVANJA TURIZMA - JAVNI GOSPODARSKI ZAVOD - ZAVOD ZA TURIZEM IZOLA - ENTE PER IL TURISMO ISOLA

4. člen

Spremenita se prvi in drugi odstavek 3. člena, ki sedaj glasita:

S tem odlokom se za izvajanje izbirne gospodarske javne službe dejavnosti pospeševanja turizma na območju občine Izola ustanovi javni gospodarski zavod (v nadaljevanju: zavod) Zavod za turizem Izola - Ente per il turismo Isola.

Zavod za turizem Izola - Ente per il turismo Isola je lokalna turistična organizacija, kot ga predvideva 3. člen Zakona o pospeševanju turizma (UL RS, št. 57/98).

5. člen

Spremeni se prva alineja 6. člena, ki sedaj glasi:

Ime zavoda je Zavod za turizem Izola - Ente per il turismo Isola

6. člen

V 10. poglavju Organi zavoda se v 20. členu doda novo, tretjo alinejo:

- zbor članov

7. člen

Doda se nov podnaslov s številko 10.3 in nazivom Zbor članov in nov 26. člen, ki glasi:

Zbor članov zavoda nima formalnih pristojnosti. Za informiranje članov o usmeritvah, planu dela, finančnem planu in drugih aktualnih temah se sklicuje najmanj enkrat letno. Zbor članov vodi predsednik upravnega odbora.

8. člen

Členi z zaporednimi številkami od 26 do 34 sedanjega odloka se smiselno preštevilčijo v člene z novimi zaporednimi številkami od 27 do 35.

9. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Številka: 300-02-1/98

Datum: 30.3.2000

Ž u p a n j a:
Breda Pečan

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
Il Sindaco

In virtu' dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale n. 15/99)

P R O C L A M O

il

D E C R E T O
DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO
DI ISTITUZIONE DELL'ENTE PUBBLICO DI
RILEVANZA ECONOMICA
"CENTRO TURISTICO ISOLA" E DI
MODIFICAZIONE DEL TITOLO DEL DECRETO

Il Sindaco
Breda Pečan

Numero: 300-02-1/98

Data: 15 aprile 2000

In virtu' dell'articolo 38 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale n. 8/95), alla sua 16a seduta ordinaria, tenutasi il 30.03.2000, il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

D E C R E T O
DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO
DI ISTITUZIONE DELL'ENTE PUBBLICO DI
RILEVANZA ECONOMICA
"CENTRO TURISTICO ISOLA" e DI
MODIFICAZIONE DEL TITOLO DEL DECRETO

art. 1

Con il presente Decreto viene modificato e integrato il Decreto di istituzione dell'ente pubblico di rilevanza economica "Centro turistico Isola" (Bollettino Ufficiale n. 3/99).

art. 2

E' modificato il titolo del Decreto; il nuovo titolo del Decreto e' il seguente:

DECRETO DI ISTITUZIONE DELL'ENTE PUBBLICO DI RILEVANZA ECONOMICA "ZAVOD ZA TURIZEM IZOLA - ENTE PER IL TURISMO ISOLA".

art. 3

Il titolo del secondo capitolo e' modificato in:

2. ISTITUZIONE DELL'ORGANIZZAZIONE TURISTICA LOCALE PER L'ESERCIZIO DELL'ATTIVITA' DI INCENTIVAZIONE DEL TURISMO - ENTE PUBBLICO DI RILEVANZA ECONOMICA "ZAVOD ZA TURIZEM IZOLA - ENTE PER IL TURISMO ISOLA".

art. 4

Il primo e il secondo comma dell'articolo 3 vengono modificati e recitano come segue:

Con il presente Decreto viene istituito, per l'esercizio del pubblico servizio economico facoltativo di incentivazione del turismo nel territorio del Comune di Isola, l'Ente pubblico di rilevanza economica (nel testo a seguire: ente) "Zavod za turizem Izola - Ente per il turismo Isola". L'ente "Zavod za turizem Izola - Ente per il turismo Isola" e' un'organizzazione turistica locale come prevista dall'articolo 3 della Legge sull'incentivazione dell'attivita' turistica (Gazzetta Ufficiale RS, n. 57/98).

art. 5

Il primo alinea dell'articolo 6 e' modificato e recita come segue:

La denominazione dell'ente e' la seguente:
Zavod za turizem Izola - Ente per il turismo Isola.

art. 6

Nel capitolo 10. ORGANI DELL'ENTE, nell'articolo 20 viene aggiunto il seguente nuovo terzo alinea:

* assemblea dei soci.

art. 7

Viene aggiunto un nuovo titolo numerato come 10.3. e riportante il testo "Assemblea dei soci", nonche' il seguente nuovo articolo 26:

L'assemblea dei soci non ha competenze formali. Per informare i soci degli indirizzi, del piano di lavoro, del piano finanziario e di altri temi d'attualita', l'assemblea dei soci viene convocata minimo una volta all'anno. A presiedere l'assemblea dei soci e' il presidente del consiglio d'amministrazione.

art. 8

La numerazione degli articoli da 26 a 34 del decreto base viene modificata in senso: i detti articoli vengono numerati come articoli da 27 a 35.

art. 9

Il presente decreto entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Il Sindaco
Breda Pečan

Numero: 300-02-1/98

Data: 30.03.2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA

Županja

Na podlagi 56. člena Statuta občine Izola (Ur. objave, št. 15/99)

R A Z G L A Š A M

ODLOK

**O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA
O USTANOVITVI, ORGANIZACIJI IN
DELOVNEM PODROČJU UPRAVNIH ORGANOV
OBČINE IZOLA, OBČINSKE INŠPEKCIJE TER
NJIHOVIH STROKOVNIH IN TEHNIČNIH SLUŽB**

Županja:
Breda Pečan

Številka: 021-3/95

Datum: 15. april 2000

Na podlagi 49. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95 in 20/95 - odločba US, 9/96 - odločba US, 44/96 - odločba US, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - odločba US, 74/98, 12/99 - sklep US, 16/99 - popravek sklepa US, 59/99 - odločba US) in 90. člena Statuta občine Izola (Uradne objave, št. 15/99), je Občinski svet, Občine Izola na svoji seji 30.3.2000 sprejel naslednji

O D L O K

**O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA
O USTANOVITVI, ORGANIZACIJI IN
DELOVNEM PODROČJU UPRAVNIH ORGANOV
OBČINE IZOLA, OBČINSKE INŠPEKCIJE TER
NJIHOVIH STROKOVNIH IN TEHNIČNIH SLUŽB**

1. člen

S tem odlokom se spremeni in dopolni Odlok o ustanovitvi, organizaciji in delovnem področju upravnih organov občine Izola, občinske inšpekcije ter njihovih strokovnih in tehničnih služb (Uradne objave, št. 2/95, 3/95 in 19/97; v nadaljevanju: odlok)

2. člen

V celotnem besedilu odloka se besedna zveza "tajnik občinske uprave" zamenja z "direktor uprave".

3. člen

Prvi odstavek 2. člena odloka se dopolni tako, da se doda novi drugi stavek, ki glasi: "Župan je predstojnik občinske uprave."

Črta se 3. odstavek 2. člena in se ga nadomesti z novim besedilom: "Delo občinske uprave neposredno vodi direktor uprave."

Doda se novi 4. odstavek, ki glasi: "Direktor uprave lahko za posamezne naloge v zvezi z vodenjem organov iz 4. člena pooblasti predstojnike teh organov."

4. člen

1. odstavek 7. člena se spremeni tako: "O upravnih stvareh iz občinske pristojnosti odloča na prvi stopnji občinska

uprava, na drugi stopnji pa župan, če ni z zakonom drugače določeno. O pritožbah zoper posamične akte, ki jih v zadevah iz državne pristojnosti in na podlagi javnih pooblastil na prvi stopnji izdaja občinska uprava, odloča ministrstvo, pristojno za ustrezno področje, oziroma njegov organ v sestavi. O zakonitosti dokončnih posamičnih aktov organov občine v upravnem sporu odloča pristojno sodišče."

Črta se drugi odstavek 7. člena.

5. člen

8. člen se črta.

6. člen

9. člen se spremeni tako, da se črta besedilo "Osebe iz prejšnjega člena odločajo" in se ga nadomesti z novim besedilom "Občinska uprava odloča".

7. člen

10. člen odloka se črta in se nadomesti z novim besedilom, ki glasi:

"Direktor uprave je odgovoren za dosledno izvajanje Zakona o upravnem postopku in drugih predpisov, ki se nanašajo na izvajanje nalog lokalne skupnosti.

Prvi odstavek tega člena se smiselno uporablja tudi za odgovornost predstojnikov ter vodje splošne službe, če jim je bila prenesena pristojnost za odločanje in vodenje v upravnem postopku."

Prvi odstavek se smiselno uporablja tudi za vodjo občinske inšpekcije.

8. člen

Črta se 11. člen.

9. člen

Črta se 12. člen.

10. člen

Črta se naslov 2. poglavja - Položaj in pooblastila predstojnikov upravnih organov.

11. člen

13. člen se spremeni tako, da glasi:

"Direktorja uprave, ki je višji upravni delavec, imenuje in razrešuje župan.

Direktor uprave mora :

- imeti univerzitetno izobrazbo pravne, ekonomske oziroma druge družboslovne smeri ali visoko strokovno izobrazbo upravne smeri,
- izpolnjevati druge pogoje, ki so potrebni za odločanje v upravnem postopku ter
- izpolnjevati druge pogoje v skladu z aktom o sistemizaciji delovnih mest.

Predstojnike, vodjo občinske inšpekcije, vodjo splošne službe ter vse ostale delavce, ki imajo status višjega upravnega delavca, imenuje in razrešuje župan na predlog direktorja uprave."

12. člen

14. člen se spremeni tako, da glasi:

"Direktor uprave je za svoje delo odgovoren županu. Predstojniki, vodja občinske inšpekcije ter vodja splošne službe so za svoje delo odgovorni županu in direktorju uprave."

13. člen

15. člen se črta.

14. člen

V 19. členu se doda novi 2. odstavek, ki glasi:

"Urad za finance opravlja finančne in računovodske naloge za organe občine in občinsko upravo, kot enotnega neposrednega proračunskega uporabnika po posameznih funkcionalnih namenih ter za druge posredne uporabnike in prejemnike proračunskih sredstev na podlagi pogodbe."

PREHODNA IN KONČNA DOLOČILA

15. člen

5. in 6. člen tega odloka začneta veljati z dnem uveljavitve Zakona o upravnem postopku.

16. člen

Župan spremeni in dopolni akt o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest v 30 dneh od uveljavitve tega odloka.

17. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi.

Ž u p a n j a:
Breda Pečan

Številka: 021-3/95
Datum: 30.3.2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
Il Sindaco

In virtù dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale n. 15/99)

P R O C L A M O

il

D E C R E T O

**DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO
SULLA COSTITUZIONE, L'ORGANIZZAZIONE E
IL CAMPO D'ATTIVITA' DEGLI ORGANI
AMMINISTRATIVI DEL COMUNE DI ISOLA,
DEL SERVIZIO ISPETTIVO COMUNALE E DEI
SERVIZI PROFESSIONALI E TECNICI**

Il Sindaco
Breda Pečan

Numero: 021-3/95
Data: 15 aprile 2000

In virtù dell'articolo 49 della Legge sulle autonomie locali (Gazzetta Ufficiale RS nn. 72/93, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 9/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - Delibera CC, 74/98, 12/99 - Delibera CC, 16/99 - Rettifica della Delibera CC, e 59/99 - Delibera CC) e dell'articolo 90 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino ufficiale n. 15/99), alla seduta del 30.03.2000 il Consiglio del Comune di Isola ha accolto il

D E C R E T O

**DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO
SULLA COSTITUZIONE, L'ORGANIZZAZIONE E
IL CAMPO D'ATTIVITA' DEGLI ORGANI
AMMINISTRATIVI DEL COMUNE DI ISOLA,
DEL SERVIZIO ISPETTIVO COMUNALE E DEI
SERVIZI PROFESSIONALI E TECNICI**

art. 1

Con il presente Decreto viene modificato e integrato il Decreto sulla costituzione, l'organizzazione e il campo d'attività degli organi amministrativi del Comune di Isola, del servizio ispettivo comunale e dei servizi professionali e tecnici (Bollettino Ufficiale nn. 2/95, 3/95 e 19/97; nel testo a seguire: decreto).

art. 2

Nell'intero testo del decreto di cui all'articolo 1 il termine "segretario dell'amministrazione comunale" viene sostituito con il termine "direttore dell'amministrazione comunale".

art. 3

Al primo comma dell'articolo 2 del decreto viene aggiunta la seguente nuova seconda frase:
"Il sindaco è il capo dell'amministrazione comunale."

Il terzo comma dell'articolo 2 è soppresso e sostituito con il seguente nuovo testo:

"La gestione diretta del lavoro dell'amministrazione comunale compete al direttore dell'amministrazione comunale."

All'articolo in oggetto viene aggiunto il seguente nuovo quarto comma:

"Il direttore dell'amministrazione comunale può demandare, con relativa autorizzazione, determinate mansioni concernenti la gestione degli organi di cui all'articolo 4 ai capi dei detti organi ovvero uffici."

art. 4

Il primo comma dell'articolo 7 è modificato e recita così come segue:

"Riguardo alle pratiche amministrative di competenza del comune la deliberazione al primo grado compete all'amministrazione comunale, mentre al secondo grado al sindaco, a meno che la legge non dia disposizioni diverse. La deliberazione in merito ai ricorsi contro gli atti particolari di competenza statale, emanati al primo grado dall'amministrazione comunale in base alla relativa pubblica autorizzazione, compete al ministero preposto al singolo settore, ovvero all'organo in composizione dello stesso. La deliberazione riguardo alla legalità degli atti particolari emanati dagli organi del comune e passati in giudicato compete al tribunale preposto alle cause amministrative."

Il secondo comma dell'articolo 7 e' soppresso.

art. 5

L'articolo 8 del decreto e' soppresso.

art. 6

Nell'articolo 9 il testo "le persone di cui al precedente articolo decidono" viene soppresso e sostituito con il testo: "l'amministrazione comunale delibera".

art. 7

Il testo dell'articolo 10 e' soppresso e sostituito con il seguente nuovo testo:

"Il direttore dell'amministrazione comunale risponde della regolare applicazione della Legge sul procedimento amministrativo e di altre prescrizioni disciplinanti l'espletamento delle mansioni di competenza del comune.

Il primo comma del presente articolo viene applicato in senso anche per la responsabilita' dei capi degli organi ovvero uffici amministrativi e del capo del servizio generale a cui sia stata demandata la competenza di condurre e deliberare i procedimenti amministrativi.

Il primo comma di questo articolo viene applicato in senso anche per il capo del servizio ispettivo comunale."

art. 8

L'articolo 11 e' soppresso.

art. 9

L'articolo 12 e' soppresso.

art. 10

E' soppresso il titolo del Capitolo II: "Posizione e competenze dei capi degli organi amministrativi".

art. 11

L'articolo 13 e' modificato e recita cosi' come segue:

"La nomina e l'esonero del direttore dell'amministrazione comunale, il quale e' lavoratore amministrativo superiore, competono al sindaco.

Il direttore dell'amministrazione comunale deve possedere i seguenti requisiti:

- * laurea in legge, economia o altro indirizzo sociologico, oppure diploma universitario in pubblica amministrazione,
- * altri requisiti prescritti per la deliberazione di procedimenti amministrativi, e
- * altre condizioni stabilite nell'atto di sistemazione dei posti di lavoro.

I capi degli organi ovvero uffici amministrativi, il capo del servizio ispettivo comunale e il capo del servizio generale nonche' gli altri lavoratori aventi lo status di lavoratore amministrativo superiore, vengono nominati ed esonerati dal sindaco su proposta del direttore dell'amministrazione comunale."

art. 12

L'articolo 14 e' modificato e recita cosi' come segue:

"Del proprio operato il direttore dell'amministrazione comunale risponde al sindaco. I capi degli organi ovvero uffici amministrativi, il capo del servizio ispettivo comunale e il capo del servizio generale rispondono del proprio operato al sindaco e al direttore dell'amministrazione comunale."

art. 13

L'articolo 15 del decreto e' soppresso.

art. 14

All'articolo 19 viene aggiunto il seguente nuovo secondo comma:

"L'Ufficio per le finanze espleta mansioni finanziarie e contabili per gli organi ovvero uffici comunali e per l'amministrazione comunale come fruitore diretto congiunto del bilancio comunale a seconda delle singole destinazioni funzionali, come pure per gli altri fruitori e riceventi indiretti dei fondi di bilancio in base agli appositi contratti."

DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

art. 15

Gli articoli 5 e 6 del presente decreto entrano in vigore il giorno di entrata in vigore della Legge sul procedimento amministrativo.

art. 16

Il sindaco esegue le necessarie modifiche e integrazioni all'atto sull'organizzazione interna e la sistemazione dei posti di lavoro entro i 30 giorni successivi all'entrata in vigore del presente decreto.

art. 17

Il presente decreto entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione.

Il Sindaco
Breda PEČAN

Numero: 021-3/95

Data: 30.03.2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
Županja

Na podlagi 56. člena Statuta občine Izola (Uradne objave, št. 15/99)

R A Z G L A Š A M

ODLOK O SPREMEMBI ODLOKA O TURISTIČNI TAKSI

Županja:
Breda Pečan

Številka: 423-05-1/98

Datum: 15.april 2000

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 14/95 in 20/95 - odločba US, 9/96 - odločba US, 26/97, 70/97, 10/98 in 74/98), 21. do 28. člena Zakona o pospeševanju turizma (Uradni list RS, št. 57/98), 3. in 25. člena Zakona o prekrških (Ur.l. SRS, št. 25/83, 42/85, 47/87 in Ur.l. RS št. 5/90, 10/91, 13/93, 66/93, 35/97) in 30. člena Statuta občine Izola (Uradne objave, št. 15/99) je Občinski svet Občine Izola na svoji redni seji 30.3. 2000 sprejel

ODLOK O SPREMEMBI ODLOKA O TURISTIČNI TAKSI

1. člen

Drugi in tretji odstavek Odloka o turistični taksi (Uradne objave, št. 22/98) se črtata in nadomestita z novim drugim odstavkom, ki glasi:
"Vsebinsko in obliko poročila o pobrani in odvedeni turistični taksi določa župan s sklepom."

2. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola, uporabljati pa se začne s 1.5.2000.

Županja:
Breda Pečan

Številka: 423-05-1/98
Datum: 30.3.2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
Il Sindaco

In virtu' dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale n. 15/99)

P R O C L A M O

il D E C R E T O DI MODIFICA AL DECRETO SULLA TASSA DI SOGGIORNO

Il Sindaco
Breda Pečan

Numero: 423-05-1/98
Data: 15 aprile 2000

In virtu' dell'articolo 29 della Legge sulle autonomie locali (Gazzetta Ufficiale RS nn. 72/93, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 9/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97, 10/98 e 74/98), degli articoli da 21 a 28 della Legge sull'incentivazione dell'attività turistica (Gazzetta Ufficiale RS n. 57/98), degli articoli 3 e 25 della Legge sulle trasgressioni (Gazzetta Ufficiale RSS nn. 25/83, 42/85, 47/87; Gazzetta Ufficiale RS nn. 5/90, 10/91, 13/93, 66/93, 35/97) e dell'articolo 30 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino ufficiale n. 15/99), alla sua seduta ordinaria del 30.03.2000 il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

D E C R E T O DI MODIFICA AL DECRETO SULLA TASSA DI SOGGIORNO

articolo 1

Il secondo e il terzo comma dell'articolo 8 del Decreto sulla tassa di soggiorno (Bollettino Ufficiale n. 22/98) sono soppressi e sostituiti con il seguente nuovo secondo comma:

"Il contenuto e la forma della relazione sulla tassa di soggiorno riscossa e devoluta vengono stabiliti dal sindaco con relativa delibera."

articolo 2

Il presente decreto entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola e viene applicato a decorrere dal giorno 01.05.2000.

Il Sindaco
Breda Pečan

Numero: 423-05-1/98
Data: 30.03.2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
Županja

Na podlagi 56. člena Statuta občine Izola (Uradne objave, št. 15/99)

R A Z G L A Š A M

S K L E P O UKINITVI STATUSA JAVNEGA DOBRA

Županja:
Breda Pečan

Številka: 450-01-6/98-J
Datum: 15.april 2000

Številka: 450-01-6/98 - AJ
Datum: 30.3.2000

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Ur. list RS, št. 72/93, 6/94 - odločba US, 45/94 - odločba US, 57/94, 14/95, 20/95 - odločba US, 63/95, 73/95 - odločba US, 9/96 - odločba US, 39/96 - odločba US, 44/96 - odločba US, 26/97 - dopolnitev, 70/97, 10/98, 68/98 - odločba US, 74/98, 12/99 - sklep US, 16/99 - popravek sklepa US, 59/99 - odločba US) ter 30. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave, št. 15/99) je Občinski svet Občine Izola na seji dne 30.3.2000 sprejel naslednji

SKLEP O UKINITVI STATUSA JAVNEGA DOBRA

1.

S tem sklepom se ukine status javnega dobra in sicer za parc. štev. 1407/2, cesta v izmeri 12 m2, vpisane v vložku št. 532, k.o. Izola mesto, kot javno dobro.

2.

Nepremičnina iz 1. točke tega sklepa postane last Občine Izola.

3.

Sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnih objavah občine Izola.

Županja
Breda Pečan

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
Il Sindaco

Visto l'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola
(Bollettino Ufficiale n. 15/99)

P R O C L A M O

la
D E L I B E R A
DI ABOLIZIONE DELLO STATUS DI
BENE PUBBLICO

Il Sindaco
Breda Pečan

Numero: 450-01-6/98
Data: 15 aprile 2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
Consiglio

Numero: 450-01-6/98
Data: 30.03.2000

In virtù dell'articolo 29 della Legge sulle autonomie locali (Gazzetta Ufficiale RS nn. 72/93, 6/94 - Delibera CC, 45/94 - Delibera CC, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 63/95 - Delibera CC, 73/95 - Delibera CC, 9/96 - Delibera CC, 39/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97 - integrazione, 70/97, 10/98, 68/98 - Delibera CC, 74/98, 12/99 - Delibera CC, 16/99 - Rettifica della Delibera CC, e 59/99 - Delibera CC) e dell'articolo 30 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino ufficiale n. 15/99), alla seduta del 30.03.2000 il Consiglio del Comune di Isola ha approvato la seguente

D E L I B E R A
DI ABOLIZIONE DELLO STATUS DI
BENE PUBBLICO

1

Con la presente Delibera viene abolito lo status di bene pubblico del fondo p.c. 1407/2 - strada - superficie 12 m2, la quale risulta iscritta alla partita tavolare 532 del C.c. Isola - Citta' come bene ad uso pubblico.

2

L'immobile indicato al punto 2 della presente diviene proprietà del Comune di Isola.

3

La presente Delibera entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Il Sindaco
Breda Pečan

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
Ž u p a n j a

Na podlagi 56. člena Statuta občine Izola (Ur. objave, št. 15/99)

R A Z G L A Š A M

OBVEZNO RAZLAGO
2. člena Statuta občine Izola

Županja:
Breda Pečan

Številka: 015-02-1/98
Datum: 15. april 2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
OBČINSKI SVET

Številka: 015-02-1/98
Datum: 30.3.2000

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95 in 20/95 - odločba US, 9/96 - odločba US, 44/96 - odločba US, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - odločba US, 74/98, 12/99 - sklep US, 16/99 - popravek sklepa US, 59/99 - odločba US) in 30. člena Statuta občine Izola (Uradne objave, št. 15/99), je Občinski svet občine Izola na svoji seji dne 30.3.2000 sprejel

OBVEZNO RAZLAGO
2. člena Statuta občine Izola

Ime "Občina Izola - Comune di Isola" uporabljajo organi občine v glavih vseh dokumentov, napisanih bodisi v slovenskem ali italijanskem jeziku. V besedilih dokumentov napisanih v slovenskem jeziku, se uporablja ime "Občina Izola", v besedilih dokumentov, napisanih v italijanskem jeziku, pa se uporablja ime "Comune di Isola".

Obvezna razlaga začne veljati naslednji dan po objavah v uradnem glasilu občine.

Ž u p a n j a
Breda PEČAN

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
Il Sindaco

In virtù dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale n. 15/99)

P R O C L A M O

la
INTERPRETAZIONE OBBLIGATORIA
dell'articolo 2 dello Statuto del Comune di Isola

Il Sindaco
Breda Pečan

Numero: 015-02-1/98
Data: 15 aprile 2000

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA
CONSIGLIO**

Numero: 015-02-1/98

Data: 30.03.2000

In virtu' dell'articolo 29 della Legge sulle autonomie locali (Gazzetta Ufficiale RS nn. 72/93, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 9/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - Delibera CC, 74/98, 12/99 - Delibera CC, 16/99 - Rettifica della Delibera CC, e 59/99 - Delibera CC) e dell'articolo 30 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino ufficiale n. 15/99), nella seduta del 30.03.2000 il Consiglio del Comune di Isola ha approvato

la
INTERPRETAZIONE OBBLIGATORIA
dell'articolo 2 dello Statuto del Comune di Isola

Gli organismi comunali usano la denominazione "Občina Izola - Comune di Isola" nelle intestazioni di tutti i documenti, scritti sia in lingua slovena o italiana. Nei testi dei documenti scritti in lingua slovena si usa la denominazione "Občina Izola", mentre nei documenti scritti in lingua italiana si usa la denominazione "Comune di Isola".

L'interpretazione obbligatoria entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel bollettino ufficiale comunale.

Il sindaco
Breda PEČAN